

# Dardaaranka Daryeelka Caafimaadka

*Doorashooyinkaaga Daryeelka Caafimaadka  
oo Aad Dadka Ogeysiisid*

For an English copy, see “Health Care Directive:  
Making Your Health Care Choices Known,” gen-ah-91676.



Allina Health

# Dardaarankayga Daryeelka Caafimaadka

Dardaarankayga daryeelka caafimaadka waxa loo sameeyay si loo tilmaamo wakiilkayga daryeelka caafimaadka iyo qoyskayga, saaxiibada iyo dadka kale ee ii dhow si ay iyaga oo wakiil iga ah iigu sameeyaan go'aamo daryeel caafimaad haddii cudur ama dhaawac iga horjoogsado inaan gaadho go'aan ama aan anigu gudbiyo.

Waan fahmay inaan anigu mas'uul ka ahay inaan wakiilkayga daryeelka caafimaadka iyo qoyskayga, saaxiibada ama dadka kale ee ii dhow kala hadlo rabitaannadayda, hadafyadayda iyo wixii qiime ii leh. Tani waxay ka caawin doontaa inay sida ugu fiicana awooddaada u fahmaan rabitaanadayda, hadafyadayda iyo wixii qiime ii leh oo ay wakiilkayga daryeelka caafimaadka ka caawiyaan inuu ii gaadho go'aamo waafaqsan doorashooyinkayga daryeelka caafimaadka.

**Waan fahmay in laga yaabo in wakiilkayga daryeelka caafimaadka iyo bixiyahayga (-yeyaashayda) aanay xaalad kasta awoodi karin inay fuliyaan rabitaanadayda, hadafyadayda iyo wixii qiime ii leh.**

Waxa aan sameeyay dukumentigan aniga oo in badan ka fikiray.

**Dokumentii ah dardaraan daryeel caafimaad oo kasta oo kan ka hor la sameeyay sharci ma aha ama waxba kama jiraan.**

Magacayga Sharci: \_\_\_\_\_

Taariikhdayda dhalasho: \_\_\_\_\_

Adreeskayga: \_\_\_\_\_

Lambarkayga telefonka: \_\_\_\_\_

Lambarkayga telefonka gacanka ama moobilka: \_\_\_\_\_

NAME, DOB, MRN

patient sticker

# Qaybta 1: Wakiilkayga Daryeelka Caafimaadka

Waxa aan doortay in wakiil daryeel caafimaad ii hadlo:

- Haddii aanan awoodin inaan sheego ama soo gudbiyo rabitaanadayda iyo go'aamadayda daryeel caafimaad sababta oo ah cudur ama dhaawac

**ama**

- haddii dhakhaataatiirtayda ama bixiyeyaashayda daryeel caafimaad go'aamiyaan in aanan awoodin inaan naftayda u gaadho go'aamo daryeel caafimaad.

Markii aan dooranayay wakiil daryeel caafimaad, waxa aan ka fiirsaday awoodda uu qofkani u leeyahay inuu isaga oo raali ka ah gaadho go'aamo ku saleysan doorashooyinkayga. Waxan aaminsan ahay in qofkani raaci doono rabitaanadayda, hadafyadayda iyo wixii qiime ii leh wakhtiyada giigsanaanta ama qalalaasaha.

Waan fahmay in ay tahay in wakiilkayga daryeelka caafimaadka uu jiro 18 sanno ama ka weyn.

**Fiio:** Haddii qofka aad u dooranaysid wakiil daryeel caafimaad uu yahay bixiye daryeel caafimaad oo hadda ku siiya daryeel ama laga yaabo inuu ku siiyo mustaqbalka, waa in **aanad** qofka u dooran wakiil daryeel caafimaad iyada ay jiraan waxyaabahan mooyaane:

- qofka ayaa kuu ah qaraabo xagga dhiigga, guurka, wehelnimo guri oo diiwaansan ama korsasho
- ama**
- qofka ayaa kula leh xidhiidh kale oo aan ahayn bixiye daryeel caafimaad, sida deris ama saaxiib mudo dheer.

## Wakiilkayga daryeelka caafimaadka ee koobaad (ugu muhiimsan) waa:

Magaca: \_\_\_\_\_

Waxa isu tihin ama xidhiidhka: \_\_\_\_\_

Adreeska: \_\_\_\_\_

Teleefonka (Guri) \_\_\_\_\_ (Moobill) \_\_\_\_\_ (Shaqo) \_\_\_\_\_

NAME, DOB, MRN

patient sticker

## Wakiilka beddelka ah ee daryeelka caafimaadka

Qofkan ayaan u doortay inuu noqdo wakiilkayga beddelka ah ee daryeelka caafimaadka haddii wakiilkayga daryeelka caafimaadka ee koobaad aan la heli karin ama aanuu raali ka ahayn inuu hawlgalo isaga oo ah wakiilkayga daryeelka caafimaadka:

Magaca: \_\_\_\_\_

Waxa isu tihiin ama xidhiidhka: \_\_\_\_\_

Adreeska: \_\_\_\_\_

Teleefonka (Guri) \_\_\_\_\_ (Moobill) \_\_\_\_\_ (Shaqo) \_\_\_\_\_

## Wakiillo Daryeel Caafimaad oo Beddel ah oo Dheeraad ah (ikhtiyaar)

### Wakiilka beddelka ah ee 2aad ee daryeelka caafimaadka

Qofkan ayaan u doortay inuu noqdo wakiilkayga beddelka ah ee daryeelka caafimaadka haddii wakiilkayga daryeelka caafimaadka ee koobaad iyo wakiilka beddelka ah ee koowaad ee daryeelka caafimaadka aan la heli karin ama aanay raali ka ahayn inay hawlgalaaan iyaga oo ah wakiilkayga daryeelka caafimaadka:

Magaca: \_\_\_\_\_

Waxa isu tihiin ama xidhiidhka: \_\_\_\_\_

Adreeska: \_\_\_\_\_

Teleefonka (Guri) \_\_\_\_\_ (Moobill) \_\_\_\_\_ (Shaqo) \_\_\_\_\_

### **Wakiilka beddelka ah ee 3aad ee daryeelka caafimaadka**

Qofkan ayaan u doortay inuu noqdo wakiilkayga beddelka ah ee daryeelka caafimaadka haddii wakiilkayga daryeelka caafimaadka ee koobaad iyo wakiilladayda beddelka ah ee daryeelka caafimaadka ee kale aan la heli karin ama aanay raali ka ahayn inay hawlgalaaan iyaga oo ah wakiilkayga daryeelka caafimaadka:

Magaca: \_\_\_\_\_

Waxa isu tihiin ama xidhiidhka: \_\_\_\_\_

Adreeska: \_\_\_\_\_

Teleefonka (Guri) \_\_\_\_\_ (Moobill) \_\_\_\_\_ (Shaqo) \_\_\_\_\_

### **Wakiilka beddelka ah ee 4aad ee daryeelka caafimaadka**

Qofkan ayaan u doortay inuu noqdo wakiilkayga beddelka ah ee daryeelka caafimaadka haddii wakiilkayga daryeelka caafimaadka ee koobaad iyo wakiilladayda beddelka ah ee daryeelka caafimaadka ee kale aan la heli karin ama aanay raali ka ahayn inay hawlgalaaan iyaga oo ah wakiilkayga daryeelka caafimaadka:

Magaca: \_\_\_\_\_

Waxa isu tihiin ama xidhiidhka: \_\_\_\_\_

Adreeska: \_\_\_\_\_

Teleefonka (Guri) \_\_\_\_\_ (Moobill) \_\_\_\_\_ (Shaqo) \_\_\_\_\_

### **Awoodaha wakiilkayga daryeelka caafimaadka**

Wakiilkayga daryeel caafimaad waxa uu si toos ah u leeyahay dhamaan awoodaha soo socda marka aanan awoodin inaan naftayda u gaadho go'aamo daryeel caafimaad:

- Inuu gaadho go'aamo ku saabsan daryeelka caafimaadkayga, oo ay ku jiraan bilaabista, joojinta ama beddelidda daweyntayda. Waxan tan ku jira waxyaabaha ah: in la iga saaro ama aan la i galin tuubooyin quudin, baadhitaanno, dawooyin, qallitaano iyo go'aamo kale oo ku saabsan daweyn oo ay ku jirto la-tacaalista caafimaadka maskaxda ama dawooyin. Haddii daweyntu tahay mid bilaabantay, wakiilkayga daryeelka caafimaadku wuu wadi karaa ama joojin karaa iyada oo ku saleysan fariimo ah afka iyo/ama qoraal.
- Waxa uu fasiri karaa fariin kasta oo aan ku bixiyay foomkan isaga oo raacaya waxa uu ka fahmay rabitaanadayda, hadafyadayda iyo waxa aan qiimeeyo.

NAME, DOB, MRN

- Wuxu fiirin karaa oo bixin karaa diiwaanadayda caafimaadka, macluumaadka caafimaadka iyo diiwaanada shakhsi ee kale taasoo ku xidhan baahiyaha daryeelka caafimaadkayga isaga oo ah wakiil shakhsi oo hoos imanaya Xeerka Dhowrista Xisaabtaanka iyo Caymiska Caafimaadka ee 1996 (Health Insurance Portability and Accountability Act) (HIPAA) iyo xeer gobol oo kasta oo la mid ah.
- Waxa uu diyaarin karaa daryeelka caafimaadkayga iyo daweyntayda oo ah gobol kasta ama goobta uu u maleeyo inay haboon tahay.
- Waxa uu go'aan ka gaadhi karaa kuwa ay noqon doonaan bixiyeyaasha daryeelka caafimaadka iyo hay'adaha bixin doona daryeelkayga iyo daweyntayda.

**Fiiro:** Wakiilkaaga daryeelka caafimaadka go'aamo kama gaadhi karo dhaqaalahaaga. Ku fikir inaad qareen ama looyar kala hadashid buuxinta dukumentiga Awood Wakiil Dhaqaale haddii aad rabtid inaad habsatid inaad qof siisid go'aamo dhaqaale ama uu isaga oo wakiil kaa ah kuu qabto hawlgalo dhaqaale.

### **Awoodo dheeraad ah oo uu leeyahay wakiilkayga daryeelka caafimaadka**

Haddii aan rabo in wakiilkayga daryeelka caafimaadka uu yeesho mid ka mid ah awoodahan soo socda, **waxa aan calaamad saaray** sanduuqa(-yada) hoose.

- Inuu go'aamo ka gaadho daryeelka jidhkayga ka dib dhimasho.
- Inuu sii ahaado wakiilkayga daryeelka caafimaadka xiitaa haddii guurkayaga ama wehelnimadayada guri sharci ahaan dhamaatay ama la joojiyay.
- Haddii aan uur leeyahay, inuu go'aamiyo in la isku dayo in la sii wado uurkayga illaa umulid iyada oo ku saleysan fahamkiisa ama fahamkeeda ku saabsan rabitaanadayda, wixii aan qiimeeyo iyo fariimahayga.

### **Xadeynta awoodaha wakiilkayga daryeelka caafimaadka**

Haddii aan rabo inaan xadeeyo awoodda wakiilkayga daryeelka caafimaadka xagga go'aamada ama talaabooyinka uu isagu qaadi karo ama iyadu qaadi karto, waxan ku qoray halkan hoose.

---



---



---



---

NAME, DOB, MRN

## Qaybta 2: Fariimahayga Daryeelka Caafimaadka

Doorashooyinkayga daryeelka caafimaadkayga waa sidan soo socota. Waxa aan wakiilkayga weydiisanayaa inuu wakiil ka noqdo doorashooyinkaas, waxana aan bixiyeyaashayda daryeelka caafimaadka weydiisanayaa inay ixtiraamaan, haddii ay dhacdo in aanan awoodin inaan sameeyo isgaadhsiin ama aanan awoodin inaan naftayda u gaadho go'aamo.

**Fiiro:** Dukumentigani wuxu wakiilkaaga daryeelka caafimaadka awood u siinaya inuu gaadho go'aamo kaliya marka:

- bixiyeyaashaada daryeelka caafimaadka ay go'aamiyaan in aanad adigu gaadhi karin go'aamo
- marka adigu aad weydiisatay in wakiilkaaga daryeelka caafimaadka uu kuu gaadho go'aamo xiitaa haddii aad awoodid inaad go'aan gaadhid ama xiitaa haddii aad awoodid inaad isgaadhsiin sameysid.

### Dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada (Cardiopulmonary resuscitation) (CPR)

Dib-u-dhaqaajinta Wadnaha iyo Sambabka (CPR) waa la-tacaalis la isticmaalo si la isugu dayo in la soo celiyo garaaca wadnaha iyo neefsashada marka ay joogsadaan. Waxa ku jiri kara cadaadin laabta ah (laabta oo xoog loo riixo si dhiigga loogu qasbo inuu wareego), dawooyin, shoog koronto, tuubo neefsasho iyo joogitaan cisbitaal.

Waxan fahamsan ahay:

- Dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabadu way badbaadin kartaa nafta laakiin markasta ma shaqeyso
- Dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabadu si fiican uguma shaqeyso dadka qaba cuduro soo jiray mudo dheer
- Ka-soo-fiicnaanta saameynta dib-u-dhiqaajinta wadnaha iyo sambabada waxay noqon kartaa mid leh xanuun iyo dhibaato.

NAME, DOB, MRN

patient sticker

Waxan aan ku qoray magacayga oo kooban doorasho kasta oo aan xaaladdan u doortay.

**Doorashadayda ku saabsan dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada**

Waan rabaa in dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada la igu dayo haddii wadnahayga joogsado ama neefsashadaydu joogsato taasoo ah xaalad kasta.

Waan rabaa in dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada la igu dayo haddii wadnahaygu joogsado ama neefsashadaydu joogsato **marka laga reebo** marka bixiyahayga daryeelka caafimaadka uu go'aamiyo in suurtagalka noolaansho yar tahay ama aanuu jirin suurtoagal noolaansho oo caqli-gal ah xiitaa haddii la isticmaalo dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada.

Ma rabo in la igu dayo dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada (CPR) haddii wadnahaygu joogsado ama neefsashadu joogsato. Waxa aan doorbiyay dhimasho dabiici ah. Haddii aan doorto ikhtiyaarkan waa inaan la hadlo bixiyahayga daryeelka caafimaadka.

**La-tacaalista lagu dheereynayo noloshayda**

Haddii bixiyeyaashayda daryeelka caafimaadku go'aamiyaan inaan ku jiro xaalad ah miyir beelid aan laga soo kacayn, ama inaan maskaxda ku leeyahay dhaawac joogto ah taasoo macnaheedu yahay inay u badan tahay in miyirku/kasku ii soo noqon doonin ama aanan dib u heli doonin awoodda aan garto qof aan ahay, waxa aan doortay kan soo.

**Fiiro:** Doorasho kasta oo aad qaadatid, waa lagu sii wadi doonaa in lagu siiyo dawooyinka xanuunka iyo nafisaadda iyo waliba cunto iyo cabbitaano lagaa siiyo afka haddii aad awoodid inaad liqdid.

Waxan aan ku qoray magacayga oo kooban doorashada aan xaaladdan u doortay.

**Doorashadaydu waa:**

Waxan rabaa in la joojiyo ama la hakiyo dhammaan daweynada ama la-tacaalista dheereynaya noloshayda wakhtigan. Tan waxa ku jira, balse kuma koobna, ku quudin tuubo, hooreyaasha faleebo (xidid) laga bixiyo, mishiinka neefsashada, dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada, iyo antibiyootiko (dawooyin).

Waan rabaa dhammaan daweynada ama la-tacaalista ay ku taliyeen kooxdayda daryeelka caafimaadka illaa ay ku heshiiyaan in daweynadaasi yihiin kuwo waxyeelo leh ama hadda ka dib aanay ahayn kuwo leh gargaar ama faa'iido. Tan waxa ku jira, balse kuma koobna, ku quudin tuubo, hooreyaasha faleebo (xidid) laga bixiyo, mishiinka neefsashada, dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada, iyo antibiyootiko.

NAME, DOB, MRN

patient sticker



**Waxan rabaa inaan helo daweyn xad leh.** Waxan rabaa inaan helo noocyada daryeel qaarkood markay jiraan xaaladaha qaarkood, taasoo ah sida aan hoos ku qoray. Tusaale ahaan, waxa aad qori kartaa inaad ku noolaatid taageero nolol illaa dhammaan qoyskaagu ka yimaado.

---



---



---

### Cudur aan lahayn ka kicitaan

Cudur aan lahayn ka kicitaan waa xaalad firfircoon oo sii xumaanaysa oo aan la bogsoon karin oo la filayo inuu keeno geeri.

**Fiiro:** Doorasho kasta oo aad qaadatid, waa lagu sii wadi doonaa in lagu siiyo dawooyinka xanuunka iyo nafisaadda iyo waliba cunto iyo cabbitaano lagaa siiyo afka haddii aad awoodid inaad liqidid.

**Waxan aan ku qoray magacayga oo kooban doorashada aan xaaladdan u doortay.**

**Haddii aan qabo cudur aan ka kicitaan lahayn, doorashadaydo waa:**

**Waxan rabaa in la joojiyo ama la hakiyo dhammaan daweynada ama la-tacaalista** dheereynaya noloshayda. Tan waxa ku jira, balse kuma koobna, ku quudin tuubo, hooreyaasha faleebo (xidid) laga bixiyo, mishiinka neefsashada, dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada, iyo antibiyootiko.

**Waan rabaa dhammaan daweynada ama la-tacaalista** ay ku taliyeen kooxdayda daryeelka caafimaadka illaa ay ku heshiiyaan in daweynadaasi yihiin kuwo waxyeelo leh ama hadda ka dib aanay ahayn kuwo leh gargaar ama faa'iido. Tan waxa ku jira, balse kuma koobna, ku quudin tuubo, hooreyaasha faleebo (xidid) laga bixiyo, mishiinka neefsashada, dib-u-dhaqaajinta wadnaha iyo sambabada, iyo antibiyootiko.

**Waxan rabaa inaan helo daweyn xad leh.** Waxan rabaa inaan helo noocyada daryeel qaarkood markay jiraan xaaladaha qaarkood, taasoo ah sida aan hoos ku qoray. Tusaale ahaan, waxa aad qori kartaa inaad inaad rabtid in lagu siiyo antibiyootiko si loo daweeyo wixii ah caabuqyo.

---



---



---

NAME, DOB, MRN

## Doorashooyinkayga daweyn ama la-tacaalis ee kale (ikhtiyaar)

**Fiiro:** Halkan banaan u isticmaal inaad qortid wixii ah doorashooyin daweyn ama la-tacaalis ee aad u dooratay xaaladdaada gaarka ah. Tusaale ahaan, haddii aad qabtid sonkorow/macaan waxa aad qori kartaa fikradahaaga ku saabsan sifeynta kaadida (dialysis). Waad ka tagi kartaa meeshan oo banaan.

---

---

---

### Deeqid xubin jidh

Deeqid xubin jidh waa deeqidda xubno jidh, indho, urur-unugyo ama qayb jidh oo kale oo aad ugu deeqaysid dad kale oo u baahan.

**Waxan aan ku qoray magacayga oo kooban doorashada aan xaaladdan u doortay.**

**Ma rabo** inaan deeq u bixiyo xubnahayga, indhahayga, urur-unugyo ama qaybo jidh oo kale. Ma oggoli deeqdan ka dib marka aan dhinto.

**Waan rabaa** inaan deeq u bixiyo dhammaan ama mid kasta oo ah xubnahayga, indhahayga, urur-unugyadayda ama qaybo jidh oo kale. Waan oggolahay deeqdan ka dib marka aan dhinto. Wakiilkayga daryeelka caafimaadka waxa awood loo siiyay inuu bilaabo ama sii wado daweyno ama la-tacaalisyo ama wixii ah waxqabadyo loo baahan yahay si loo daryeelo xubnahayga, indhahayga ama qayb jidh oo kale oo kasta illaa laga dhammeystirayo deeqda.

**Waan rabaa** inaan deeq bixiyo, laakiin waxan rabaa inaan **xad u yeelo** deeqahayga urur-unugyo iyo xubno. Waxan amray deeqda xad leh, oo ah sida aan hoos ku qoray, ka dib marka aan dhinto. Wakiilkayga daryeelka caafimaadka waxa awood loo siiyay inuu bilaabo ama sii wado daweyno ama la-tacaalisyo ama wixii ah waxqabadyo loo baahan yahay si loo daryeelo xubnahayga, indhahayga ama qayb jidh oo kale oo kasta illaa laga dhammeystirayo deeqda.

---

---

**Ma go'aansan** inaan deeq u bixiyo mid ka mid ah ama dhammaan xubnaha jidhkayga, indhahayga, urur-unugyadayda ama qaybo jidh oo kale. Waxan wakiilkayga daryeelka caafimaadka awood u siinayaa inuu gaadho go'aanka ka dib marka aan dhinto.

**Fiiro:** Fadlan saxeex oo taariikhee wixii ah bogag dheeraad ah oo aad ku soo daraysid dukumentigan.

NAME, DOB, MRN

patient sticker

## Baadhis sabab geeri

Baadhis sabab geeri waxa loo sameeyaa si la xaqiijiyo sababta geerida ama si loo horumariyo aqoonta caafimaadka.

Waxan aan ku qoray magacayga oo kooban doorashada aan xaaladdan u doortay.

**Ma rabo** in la sameeyo baadhis sabab geeri iyada oo sharcigu kalifayo mooyaane.

**Waan u oggolaaday** in wakiilkayga daryeelka caafimaadka uu weydiisto baadhis sabab geeri haddii taasi dadka kale ka caawin karto in la fahmo sababta geeridayda ama xubnaha qoyskayga ka caawin karto inay go'aamo ka gaadhaan daryeelka mustaqbalka ee caafimaadkooda.

**Ma go'aansan** inaan oggolaado baadhis sabab geeri iyo in kale. Waxan wakiilkayga daryeelka caafimaadka awood u siinayaa inuu gaadho go'aanka ka dib marka aan dhinto.

## Faalooyin ama fariimo ku socda bixiyeyaasha daryeelka caafimaadka (ikhtiyaar)

**Fiiro:** Meeshan banaan u isticmaal inaad ku qortid wixii ah amaro ama fariimo dheeraad ah oo aad siinaysid kooxdaada daryeelka caafimaad ee aan lagaga hadlin dardaaranka daryeelka caafimaadka, ama si aad u balaadhisid ama u sii cadeysid rabitaanadaada, hadafyadaada iyo wixii aad qiimeysid. Waad ka tagi kartaa meeshan oo banaan.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Fiiro:** Fadlan saxeex oo taariikhee wixii ah bogag dheeraad ah oo aad ku soo daraysid dukumentigan.

NAME, DOB, MRN

## Faalooyin ama fariimo kale oo ku socda wakiilkayaga daryeelka caafimaadka (ikhtiyaar)

**Fiiro:** Meeshan banaan u isticmaal inaad ku qortid wixii ah amaro ama fariimo dheeraad ah oo aad siinaysid wakiilkaaga daryeelka caafimaad ee aan lagaga hadlin dardaaranka daryeelka caafimaadka. Waad ka tagi kartaa meeshan oo banaan.

Tusaale ahaan, waxa aad qori kartaa magacyada qoyska, saaxiibo ama dad kale oo kuu dhow oo aad **rabtid** ama **aanad rabin** inay qayb ka ahaadaan ka hadlidda caafimaadkaaga sida "ma rabo \_\_\_\_\_ inuu ka qaybgalo ka hadlidda caafimaadkayga." Ama, "waxan rabaa \_\_\_\_\_ iyo \_\_\_\_\_ inay ka qaybgalaan ka hadlidda caafimaadkayga."

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Fiiro:** Fadlan saxee oo taariikhee wixii ah bogag dheeraad ah oo aad ku soo daraysid dukumentigan.

NAME, DOB, MRN

## Qaybta 3: Rajooyinkayga iyo Rabitaanadayda

**Fiiro:** Qaybtani waa ikhtiyaar laakiin waxay waxtar u leedahay wakiilkaaga daryeelka caafimaadka iyo qoyskaaga, saaxiibada ama dad kale oo lug ku leh inay gargaar ka geystaan in go'aamo daryeel caafimaad lagu gaadho dhammaadka noloshaada.

**Waxan rabaa dadka ku jira daryeelka caafimaadkayga iyo go'amada daryeelka caafimaadkayga inay ogaadaan fikradahaygan iyo dareenadaydan soo socda:**

1. Waxyaabaha nolosha iiga dhiga mid u qalanta inaan sii noolaado waa (qor waxyaabaha kugu dhiirigaliya inaad toostid subixii):

2. Waxa aan rumeysan ahay in aan noloshu istaahilin mid sii jirta marka ay jiraan waxyaabahan (qor tusaalooyin ah xaaladaha ay noloshu ka xun tahay dhimashada):

3. Doorashooyinkayga ku saabsan daweyn ama la-tacaalis gaar ah, haddii ay jiraan (waxa tan ku jiri kara doorashooyinkaaga ku saabsan mishiinada neefsashada, sifeynta kaadida (dialysis), antibiyootikada, quudinta tuubo la isticmaalayo, hoy daryeel oo qofka lagu hayo (hospice care) ama daryeelka xanuun-yareyn ah):

### Hoy Daryeel

Hoy daryeel wuxu xoogga saaraa raaxadaada iyo tayada nolosha marka bixiyahaaga daryeelka caafimaadka uu rumeysan yahay inaad haysatid 6 bilood ama ka yar oo aad noolaatid.

### Daryeelka Xanuun-yareyn ah

Daryeelka xanuun-yareyn ah ayaa la heli karaa haddii aad qabtid cudur heer sare ah. Wuxu xoogga saara daweynta astaamaha, arrimaha caadifadda iyo cibaadada, waxana uu adiga iyo qoyskaaga ka caawiyaa fahmida cudurkaaga iyo doorashooyinkaaga daweynta.

**Fiiro:** Fadlan saxeex oo taariikhee wixii ah bogag dheeraad ah oo aad ku soo daraysid dukumentigan.

NAME, DOB, MRN

4. Rajooyinkayga iyo rabitaanadayda ku saabsan sida aan rabo inaan u dhinto iyo goobta aan rabo inaan ku dhinto:

5. Haddii aan dhimasho ku dhowaado, waxan aan jecelahay in la ii qabto waxyaabahan soo socda oo ah xanuun-yareyn iyo taageero:

6. Nala wadaag fikradahaaga iyo dareenadaada ku saabsan sida dadka ku daryeela kuu siin karaan daryeel diineed oo ixtiraamaya caadooyinkaaga dhaqanka ama diinta.

7. Diintaydu waa:

Waxan ahay \_\_\_\_\_ diin ahaan, waxana aan xubin ka ahay \_\_\_\_\_  
oo ah beel ama jimciyad diineed (magaalo) \_\_\_\_\_. Fadlan isku day  
inaad ogeysiisid geeridayda oo aad abaabushid si ay u qabtaan aaskayga/xuskayga.

Waxan doortay in la aaso/gubo. (mid goobo gali)

Waxan jecelahay inaan ku daro dadkan, muusigan, caadooyinkan, iwm., haddii ay suurtoagal tahay:

8. Doorashooyin/fariimo kale (waxa ku jiri kara fariimo ku saabsan jidhkaaga oo aad deeq u siisid cilmi-baadhista):

**Fiio:** Fadlan saxeex oo taariikhee wixii ah bogag dheeraad ah oo aad ku soo daraysid dukumentigan.

NAME, DOB, MRN

## Qaybta 4: Sida Dardaarankayga Daryeelka Caafimaadka Looga Dhigo Mid Sharci ah

Marka la fiiriyo sharciga Minnesota, waa inaad dukumentigan ku hor saxeexdid oo ku hor taariikheysid nootaayo dadweyne (notary public) ama laba markhaati.

- Nootaayadaadu ama markhaatiyadaadu ma noqon karaan qof loo magacaabay wakiil daryeel caafimaad gudaha dukumentigan.
- Nootaayadaadu ma noqon karo bixiye daryeel caafimaad (laakiin wuxu noqon *karaa* shaqaale u shaqeeya bixiye daryeel caafimaad).
- Haddii aad ku hor saxeexdid laba markhaati, kaliya mid ayaa labada markhaati noqon kara bixiye daryeel caafimaad (ama shaqaale u shaqeeya bixiye daryeel caafimaad) oo ku daryeela wakhtiga saxeexidda dukumentigan.

**Muhiim:** Si ugu saxeexdid magacaaga sug illaa aad hor joogsato nootaayo dadweyne ama laba markhaati. Waa in taariikhaha saxeexiddu isku maalin yihiin.

**Aniga oo xor ah ayaan sameeyay dukumentigan; waxan u fikirayaa si cad. Waxa uu dukumentigani sheegayaa doorashooyinkayga ku saabsan go'aamadayda daryeelka caafimaadka:**

Saxeex: \_\_\_\_\_ Taariikh: \_\_\_\_\_

Haddii aanan ku saxeexi karin magacayga, waxa aan weydiisanayaa qofka soo socda inuu ii saxeexo:

Saxeexa: \_\_\_\_\_

Magaca oo ah xuruuf kala go'an: \_\_\_\_\_

Taariikh: \_\_\_\_\_

Sababta aanan u saxeexi karin magacayga waa: \_\_\_\_\_

NAME, DOB, MRN

## Ikhtiyaarka 1: Nootaayo dadweyne

Aniga hortayda \_\_\_\_\_ (taariikh), \_\_\_\_\_  
(magaca qofka buuxinaya dardaranka daryeelka caafimaadka) waxa uu qiray saxeexiisa ama saxeexada ku qoran dukumentigan ama waxa uu qiray inuu awood u siisay ama u siisay qofka saxeexaya dukumentigan inuu wakiil ahaan ugu saxeexo. **Dokumentigani iima magacaabayo wakiil daryeel caafimaad ama wakiil daryeel caafimaad oo beddel ah.**

Degmada oo ah: \_\_\_\_\_  
(meesha dukumentiga lagu saxeexay)

### Marag waxa ah gacantayada iyo sumaddayda:

Saxeexa nootaayada: \_\_\_\_\_

Oggolaanshayga sharci wuxu dhacayaa (taariikh): \_\_\_\_\_

Shaambadda Nootaayada:

### Muhiim

Haddii aad isticmaashid nootaayo dadweyne uma baahid laba markahaati.



## Ikhtiyaarka 2: Laba markhaati

Waxan cadeynayaa:

- dukumentigan waxa hortayda ku saxeexay qofka buuxinayay dukumentigan ama waxa saxeexay qof uu qofka buuxinayay dukumentigan awood u siiyay inuu u saxeexo isaga oo wakiil ka ah isaga ama iyada
- Waxan jiraa ugu yaraan 18 sanno
- Dukumentigani iima magacaabayo wakiil daryeel caafimaad.

### Muhiim

Haddii aad isticmaashid laba markhaati, uma baahnid nootaayo dadweyne.

**Fiiro:** Kaliya mid ayaa labada markhaati noqon kara bixiye daryeel caafimaad (ama shaqaale u shaqeeya bixiye daryeel caafimaad) oo ku daryeela wakhtiga saxeexidda dukumentigan.

### Saxeexa Markhaatiga 1:

Saxeexa: \_\_\_\_\_ Taariikh: \_\_\_\_\_

Magaca oo ah xuruuf kala go'an: \_\_\_\_\_

Adreeska : \_\_\_\_\_

Ma tahay bixiye daryeel caafimaad (ama shaqaale bixiye daryeel caafimaad) oo daryeel toos ah siinayay qofka sameynayay dardarankaan daryeelka caafimaadka?  haa  maya

### Saxeexa Makhaatiga 2:

Saxeexa: \_\_\_\_\_ Taariikh: \_\_\_\_\_

Magaca oo ah xuruuf kala go'an: \_\_\_\_\_

Adreeska : \_\_\_\_\_

Ma tahay bixiye daryeel caafimaad (ama shaqaale bixiye daryeel caafimaad) oo daryeel toos ah siinayay qofka sameynayay dardarankaan daryeelka caafimaadka?  haa  maya

NAME, DOB, MRN

patient sticker

## Qaybta 5: Talaabooyinka Xiga

Imminka mar haddii aad buuxisay dardarankaaga daryeelka caafimaadka, waxa kuu hadhsan dhawr talaabo oo dheeraad ah si aad u dhammeysid. Boggani kama tirsana dardarankaaga daryeelka caafimaadka. Waad ka saari karta dukumentiga intiisa kale waxana aad u isticmaali kartaa warqad-shaqeyn.

### Liiska hubinta

- Koobiga asal ah ee dardarankaaga daryeelka caafimaadka ku hayso meel si fudud looga heli karo.
- Koobi ah dardarankaaga daryeelka caafimaadka sii wakiilkaaga daryeelka caafimaadka, bixiyahaaga (bixiyeyaashaada) daryeelka caafimaadka (si inta la sawiro loogu daro diiwaankaaga caafimaadka) iyo kuwa laga yaabo inay ka qaybgalaan daryeelka caafimaadkaaga ama ama kuwa gargaar ka geysanaya in go'aamo daryeel caafimaad lagu gaadho.
- La hadal qof kasta oo daryeelkaaga lug ku leh haddii aad qabtid cudur ama dhaawac culus. U hubso inay og yihiin qofka uu yahay wakiilkaaga daryeelka caafimaadka oo ay fahamsan yihiin rabitaanadaada, hadafyadaada iyo wixii aad qiimeysid.
- Haddii aad tagtid cisbitaal ama hoy daryeel, sii qaado koobi ah dardarankaaga daryeelka caafimaadka oo weydiiso in lagu daro diiwaankaaga caafimaadka.
- Dib u fiiri, jadiidi ama buuxi dardarankaaga daryeel caafimaad oo cusub ugu yaraan 5 sanno kasta ama haddii ay jiraan waxyaabahan:
  - isbeddel weyn ayaa ku dhacay qoyska, sida furitaan ama geeri
  - waxa lagu sheegay xaalad caafimaad oo culus
  - xaaladdaada caafimaad ayaa si weyn u sii xumaatay, gaar ahaan haddii aanad awoodin inaad daryeeshid naftaada ama aanad awoodin inaad kaligaa noolaatid
  - wakiilkaaga daryeelka caafimaadka ayaan hadda raali ka ahayn ama awoodin inuu hawlgalo.
- Haddii doorashooyinkaagu is beddelaan, buuxi dardarankaaga daryeel caafimaad oo cusub oo koobiyo cusub sii wakiilkaaga daryeelka caafimaadka, bixiyahaaga (bixiyeyaashaada) daryeelka caafimaadka, iyo dadka kale ee lagu yaabo inay lug ku leeyihiin daryeelka caafimaadkaaga ama gargaar ka geystaan in lagu gaadho go'aamo daryeel caafimaad iyo qof kasta oo haysta koobiyo hore oo ah dardarankaaga daryeelka caafimaadka. U sheeg waxa isbeddelay iyo inay burburiyaan koobiyadii hore.

## **Ayaa koobiyo ka haysta dukumentigan**

Koobi ah dukumentigan sii wakiilkaaga daryeelka caafimaadka, bixiyahaaga (bixiyeyaashaada) daryeelka caafimaadka, iyo dadka laga yaabo inay lug ku leeyihiin daryeelka caafimaadkaaga ama gargaar ka geystaan in lagu gaadho go'aamo daryeel caafimaad. Sidoo kale sii qaado koobi ah dardaarankaaga daryeelka caafimaadka marka aad cisbitaalka ama xarun caafimaad u tagaysid daryeel.

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

## **Qorsheynta hormariska ah ee daryeelka caafimaadka**

- Allina Health waxay leedahay dardaaran daryeel caafimaad oo ammaan ah oo internetka ku jira oo aad buuxin kartid. Tag [allinahealth.org/acp](http://allinahealth.org/acp) oo is qor Xisaabtayda ka Furan Allina Health (My Account with Allina Health).
- Waxa kale oo aad tagi kartaa fasal bilaash ah oo ku saabsan sida loo buuxiyo dardaaran daryeel caafimaad. Fiiri liiska fasalka ee ku yaala [allinahealth.org/acp](http://allinahealth.org/acp) or call 612-262-2224 si aad isu qortid.



Allina Health

[allinahealth.org](http://allinahealth.org)